

Llibrería Asturiana

LLITERATURA

PROSA

* Dolfo Camilo Díaz, *In articulo mortis*. Granda (Siero), Madú, 2005.

* Xandru Fernández, *El nuesu mar de los sargazos*. Uviéu, Ámbitu, 2005. [Novela].

* Ismael M.^a González Arias, *El tiempu de Manolo*. Uviéu, Ámbitu, 2005. [Novela].

* Martín López-Vega, *Parte meteorolóxicu p'Arcadia y redolada*. Uviéu, Ámbitu, 2005. [Novela].

* Pablo Antón Marín Estrada, *Secretos y dos sombres*. Uviéu, Ámbitu, 2005. [Cuentos].

* Cristina Muñoz Martín, *Onde pisen poques güelgues*. Uviéu, Trabe, 2005. [Cuentos].

* Berta Piñán, *La maleta al agua*. Uviéu, Ámbitu, 2005. [Cuentos].

* Xosé Nel Riesgo, *Parque temáticu*. Uviéu, Trabe, 2005. [Novela].

* Xosé M.^a Rodríguez, *Xuan Canas. Nueite de filandón*. Uviéu, Trabe, 2005.

* Naciu Varillas, *Carretera ensin barru*. Uviéu, Trabe, 2005. [Novela].

* Xulio Vixil Castañón, *L'immoral*. Uviéu, Trabe, 2005. [Novela].

POESÍA

* Lourdes Álvarez, *Mediando les distancies*. Uviéu, KRK, 2005.

* Héctor Blanco, *Nortiando*. Uviéu, Trabe, 2005.

* Xuan Carlos Crespos Lanchas, *Poemes raros (de sangre seco)*. Uviéu, Trabe, 2006. [Premiu «Nené Losada Rico» 2003].

* Berto García, *Ensin otra sida*. Uviéu, Trabe, 2005.

* M^a Esther García López, *Tiempu d'iviernu*. Granda (Siero), Madú, 2005.

* Xosé Anxelu Gutiérrez Morán, *Países*. Uviéu, Trabe, 2005. [Premiu «Teodoro Cuesta» 2004].

* Marta Mori, *El tiempu de la espera*. Uviéu, Trabe, 2005. [Premiu «Teodoro Cuesta» 2004].

* Naciu 'i Riguilón, *D'un tiempu que foi*. Uviéu, Trabe, 2005.

* Susana Rodríguez Sela, *Cuantayá que Dios fuxó*. Uviéu, Trabe, 2005. [Premiu «Fernán-Coronas» 2004].

* Pablo X. Suárez, *ASTURIANA BEAT*. Uviéu, Trabe, 2005.

* Pablo Texón, *Toles siendes*. Uviéu, Trabe, 2005. [Premiu «Nené Losada Rico» 2003].

* Armando Vega, *Pente'l borrín de la memoria*. Uviéu, Trabe, 2005.

MONÓLOGOS

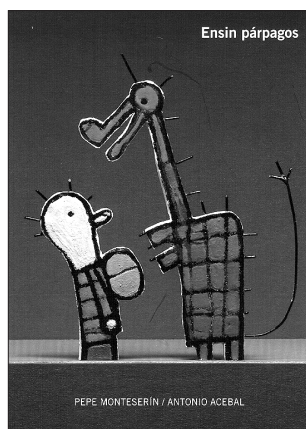
* Mánfer de la Llera, *Monólogos d'ente dos sieglos*. Uviéu, Ámbitu, 2005. [Ventidós monólogos de calter social].

TORNES

* Chusé Raúl Usón, *Les cien llaves*. Uviéu, Trabe, 2005. [Novela. Torna d'Héctor Xil].

LLITERATURA INFANTIL Y XUVENIL

Orixinales



* Pepe Monteserín, *Ensin párpagos*. Uviéu, ALLA, 2005. [Con testu de Pepe Monteserín, ilustraciones d'Antonio Acebal y una curiada maquetación de Forma, ye ésta la primer incursión del escritor pravianu na lliteratura n'asturianu. Ye lliteratura,

como diz Monteserín nun apunte biográficu a lo cabero'l llibru, «pa toles edaes al mesmu tiempu»].

* Alberto Álvarez Peña, *El Diañu Burlón y otros degorrios*. Xixón, vtp, 2005. [Ilustraciones del autor].

* Enrique Carballeira Melendi, *Ana de los anima-*

les. Piloña, Asturtoons, 2005. [Ilustraciones del autor].

* Enrique Carballeira Melendi, *Les coses de Nardo y Quina. En familia*. Piloña, Asturtoons, 2005. [Ilustraciones del autor].

* Ana Belén Iglesias Casanueva, *Los viaxes de Kiki*. Piloña, Asturtoons, 2005. [Ilustraciones d'Enrique Carballeira Melendi].

* M^a Luz Pontón Álvarez, *El fechizu protector*. Uviéu, KRK, 2005. [Ilustraciones de María Fernández Rodríguez].

* Miguel Rojo Martínez, *¡Menudu elementu!* Piloña, Asturtoons, 2005. [Ilustraciones d'Enrique Carballeira Melendi].

Tornes

* Christian Andersen, *El corú feu y otros cuentos*. Granda (Siero), Madú, 2005. [Torna de Carme Pedrayes Toyos. Dibuxos d'Elena Fernández].

* Miguel de Cervantes, *Aventures del Quixote*. Granda (Siero), Madú, 2005. [Torna d'Esther García López d'una esbilla de testos de *Don Quijote de la Mancha*. Ilustraciones de Neto].

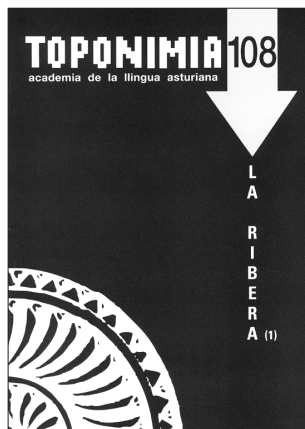
COMICS

* Gaspar Meana, *La Crónica de Leodegundo. XXIII. Metatron n'arabot* (845-846 d.c.). Xixón, Llibros del Peixe, 2005. [Testu asturianu al curiáu de X. González Rato].

* Gaspar Meana, *La Crónica de Leodegundo*.

XXIV. *Xuiciu final* (846-850 d.c.). Xixón, Llibros del Pexe, 2005. [Testu asturianu al curiáu de X. González Rato].

TOPONIMIA



parroquies espublizaes nesta coleición de toponimia. Garra los pueblos o llugares de *Tuŕza Baxo*, *Tuŕza Riba* y *El Quempu* y tien dientro'l so territoriu ún de los picos más altos d'Asturies: Penubiña].

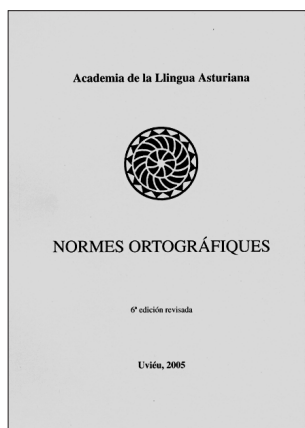
* Noemí González García, *Conceyu de L.lena. Parroquia de Tuŕza*. Uviéu, ALLA, 2005. «Toponimia» n^u 108. [Recoyida de la toponimia mayor y menor de Tuŕza, la parroquia más alta d'El Valle Güerna y la más occidental de L.lena, ún de los conceyos con más

gún equivocu d'imprenta y axustáronse cuestiones téuniques acordies colo conteníu na *Gramática de la Llingua Asturiana* (3ª edición, 2000) y nel *Diccionariu de la Llingua Asturiana* (2000)].

MATERIAL ESCOLAR

* *Primeres alcordances. Axenda de 0 a 3 años*. Xixón, Oficina Municipal de la Llingua & Conceyu de Xixón, 2005. [Axenda pa la escuela infantil, con conseys pa los pas, apartaos pa llevar cuenta de les comfes, hores de sueñu y otres observaciones, amás d'un vocabulariu básicu rellacionáu coles primeres esperiencies de neños y neñes pequeños].

* *Torner suéname / Torner me suena*. Xixón, Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidá Popular & Oficina Municipal de la Llingua, 2005. [Guía didáctica bilingüe asturianu-castellanu pal profesoráu d'Educación Primaria, asoleyada con motivu del cincuenta cabudañu d'Eduardo Martínez Torner].



NORMATIVA

* *Normes ortográfiques*. Uviéu, ALLA, 2005. [6ª edición revisada de les normes ortográfiques del asturianu. La edición anterior, del añu 2000, yá taba estrincada y nesta sesta iguóse dal-

LLINGUA ESTUDIADA

* Jesús Neira Martínez, *El habla de Lena*. Uviéu, RIDEA, 2005. [Edición facsimilar d'esta obra, estrincada yá la primer edición de 1955].

SOCIOLLINGÜÍSTICA

* Xosé Antón González Riaño, «Estudio sobre el contacto de lenguas español-asturiano en Asturias (España). Incidencia educativa», en Carmen Ferrero & Nilsa Lasso-Von Lang (eds.), *Variedades lingüísticas y lenguas en contacto en el mundo de*

habla hispana. Bloomington (Indiana-USA), Author House ed.: 146-160.

* Xulio Viejo Fernández, «El contacto de castellano y asturiano en Asturias», en Carmen Ferrero & Nilsa Lasso-Von Lang (eds.), *Variedades lingüísticas y lenguas en contacto en el mundo de habla hispana*. Bloomington (Indiana-USA), Author House ed.: 138-145.

REVISTES

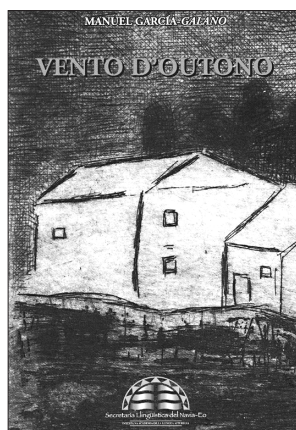
* ASTURIES. MEMORIA ENCESA D'UN PAÍS, n^u 19 (2005). Uviéu, C. E. Belenos. [Ábrese la revista con «El sitiu de caún: de la llingua y de la tierra», conferencia que'l poeta Seamus Heany pronunció n'Uviéu na edición pasada del Día de les Lletres Asturianes. Sigue con un artículu d'asuntu arqueolóxicu, «El castro de Tremáu Carbachu (Cangas del Narcea)», d'Alfonso Fanjul Peraza, David Flórez de la Sierra y Alejandro García Álvarez-Busto. Iván Muñiz escribe sobre «Les expediciones vikingues y el Reinu d'Asturies», Santos Nicolás Aparicio fala de «Los vaqueros de Felechosa» y Cristobo de Milio Carrín estudia'l mitu de «El robu de la copa». Inaciú Hevia Llavona fai un recorru pela bayura etnográfica de Villaviciosa en «Llagares tradicionales de sidre en Maliayo». L'artículu de Xavier F. Coronado, «El Aldeano, un periódicu comarcal de vanguardia» y les imáxenes de Somiedu que se presenten en «Memoria Gráfica d'Asturies» completen esti número, amás de les seiciones de siempre, «L'estoxu» y «Cartafueyos de Belenos»].

* REVISTA DE FILOLOXÍA ASTURIANA, n^u 3/4 (2003-2004). Uviéu, Alvízor & Trabe. [La revista principia cola seición titulada «Estudios», onde

s'inxerten artículos de Julián de Francisco Martín y Ángel Villa Valdés («Toponimia de algunos asentamientos castreños en el occidente de Asturias. Nuevos datos epigráficos sobre vasos cerámicos»), Alfonso García Leal («En los albores del asturiano (718-1037): 1. La diptongación de las vocales *e* y *o* breves latinas»), Diego Catalán («Desenredando la maraña textual pelagiana (I)»), Roser Suarí Colomer y Patrick Hanks («Iberian Names in North America: the Case of Asturian»), Ramón d'Andrés («Comportamientu de los prefixos *es-* y *des-* n'asturianu»), Roser Saurí Colomer (««Un corpus pal asturianu. Les tecnoloxíes llingüístiques na consolidación de les llingües minorizaes»), M.^a del Pilar Fernández González («Diez años de narrativa asturiana (1994-2004)») y Jesús Suárez López («La *yerba cabrera* en Asturias, las piedras «reblandecidas» de los incas y la búsqueda del *shamir*»). La seición de «Testos» ufierta'l trabayu «De la vida y de la muerte. Cuatro documentos asturianos del siglo XIII», de M.^a Josefa Sanz Fuentes. Na estaya de «Notes» hai collaboraciones de Juaco López Álvarez y Raquel Suárez García, Xulio Viejo Fernández, Xuan Xosé Sánchez Vicente, Carmen Muñiz Cachón & Miguel Cuevas Alonso y Leopoldo Sánchez Torre. En «Rellectures» inxértase un artículu espublizáu en 1970 por J. Herculano de Carvalho y complétase la entrega cola seición de «Foru», onde Manuela Barros Ferreira firma una «Resposta a uma recensão crítica da Convenção Ortográfica da Língua Mirandesa», y una perllarga estaya de reseñes].

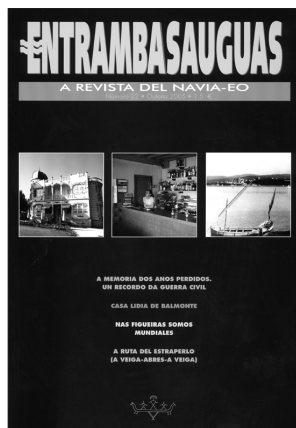
NAVIA-EO

* Manuel García-Galano, *Vento d'outono*. Uviéu, ALLA - Secretaría Llingüística del Navia-Eo,



2005. «Os Llibros d'Entrambasauguas» n^u 9. [Axúntense nesti volume, a manera de modestu homenaxe a esti veteranu escritor tapiegu, toles sos colaboraciónes na revista *Entrambasauguas* de magar salió a la lluz en 1996. Venti artigos pa la revista del Navia-Eo onde

hai historia, reflexones, cuentos, reportaxes, conmemoraciones..., sempre con un estilu amenu y amable qu'espeya perbién l'actitú d'esti escritor que, a pesar de la so edá, amestóse ensin problemas al movementu de recuperación del gallego-asturianu].



* *Entrambasauguas*. N^u 22 (Outono 2005). Uviéu, Academia de la Llingua Asturiana - Secretaría Llingüística del Navia-Eo [Abre la revista un reportaxe de Tania Loza Cascudo, «A memoria dos anos perdidos. Un recordo da guerra civil». Síguenlu estos artigos: «Casa Lidia de

Balmonte, chigre y tenda dos d'antano», de David Fernández Moro; «Nas Figueiras somos mundiales», de Moncho Martínez Castro; «A ruta del

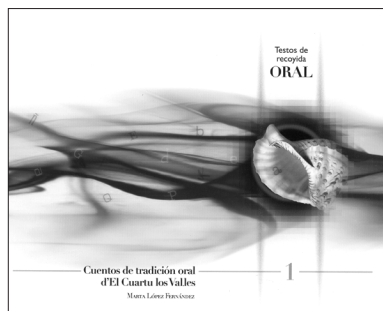
Estraperlo (A Veiga-Abres-A Veiga), de Rafael Cascudo Noceda; «Servandín, fareiro porteño», de Félix Martín Martínez; «Falando cousas camín del mar», de M.^a Ángeles Rodríguez Montañés; «A romeiría dos Romedios», d'Iván Iglesias «Cazarón»; y «¿Qué ye pasa a Galicia con Asturias?», de Xosé Antón González Riaño. Tán amás les colaboraciónes lliteraries d'Aurora García Rivas («A caixa d'acebache»), Emma Méndez («Noitía de brao») y Manuel García-Galano («Un cantarín a destempo»). Na sección «El houcha», Ignacio Vares y Gilberto Sánchez amuesen un fragmentu d'una obra de teatru estrenada en Bual en 1936 y escrita en gallego-asturianu. Completen esti número «El Arco da Veya», la sección pa escolinos, y «Axenda», con toles noticias y novedaes rellacionaes col gallego-asturianu].

* Francisco F. Arias-Campoamor, *El trato*. As Figueiras, Rapalacóis, 2005. [Edición d'una obra de teatru en gallego-asturianu estrenada en 1926].

* M.^a José Fraga Suárez, *Cua lluz prendida*. A Caridá, Xeira, 2005. [Rellatos].

ESTUDIOS Y TRABAYOS

* Marta López Fernández, *Cuentos de tradición oral d'El Cuartu los Val.les*. «Testos de recoyida oral» n^u 1. Uviéu, ALLA, 2005. [Primer título d'esta colección nueva qu'asoleya l'Academia col enfotu de brindar a los estudiosos y especialistas nesta estaya la posibilidá d'espulizar la so collecha particular. Concebida fundamentalmente p'acoyer lliteratura de tresmisión oral (cuentos tradicionales, poesía lírica...), tamién ta pensada pa dir dando a la imprenta otru tipu de textos, non necesariamente lliterarios, siempre que cumplan



la condición de ser textos orales arreyaos a les variedaes xeográfiques o diatópiques de la llingua asturiana.

El primer númberu d'esta nueva coleición inxerta un conxuntu de 67 cuentos recoyíos n'El Cuartu los Valles (denomación que recibe'l territoriu de les dieciocho parroquies asitiaes na metá norte del conceyu de Tinéu), ente 1999 y 2004. La recopiladora, acordies cola metodoloxía afitada pa esti tipu de trabayos, estrema'l material recoyío en cinco grupos: «Cuentos d'animales», «Cuentos máxicos», «Cuentos aneudóticos», «Cuentos de fórmula» y «Otros cuentos» y catalógalos acordies cola clasificación d'Aarne & Thompson pa los cuentos folklóricos. La trescripción respeta dafechu los testimonios orales ufiertaos polos informantes, con un axuste mínimu a la normativa ortográfica].

* Francisco J. Llera Ramo & Pablo San Martín Antuña, *L'Asturianu en Xixón. Primer encuesta sociollingüística municipal*. Xixón, Conceyu de Xixón & Editora del Norte, 2005. [Primer estudiu sociollingüísticu fechu nel conceyu de Xixón pol Equipu Euskobarómetru que dirixe'l profesor Llera Ramo. Confírmense nél los datos d'estudios anteriores fechos n'Asturies polos mesmos autores. La situación sociollingüística del conceyu amuesa los componentes típicos de situaciones de minorización y falta de normalización: anque la mayoría de la población tien una identidá llingüística asturiana

tavía una bona parte caltién actitúes diglósiques qu'infravaloren la llingua débil. Constátase na encuesta que l'asturianu ta presente de manera cotidiana a lo menos na metá de les cases de Xixón, anque se ve la heteroxeneidá d'usos dependiendo de los barrios: ye n'El Llano, na fastera periurbana y nel centru onde hai más presencia del asturianu. Ente les conclusiones que destaca l'estudiu, amás de la necesidá de caltener la tresmisión interxeneracional del asturianu, ta'l desaxuste qu'hái ente la destreza llingüística abondo curiosa de los xixoneses y el pocu sofitu institucional pa favorecela. Na investigación vese clara la voluntá de la mayoría de los xixoneses pa que se protexa y recupere institucionalmente l'asturianu ensin dar más a qué categoría nin grupu social o políticu pertenezan los encuestaos. La publicación del estudiu inclúi versión n'asturianu y en castellanu].

* Xandru Martino Ruz, *Diccionariu ilustráu de la llingua asturiana*. Xixón, Picu Urriellu, 2005. [Trabayu que persigue poner nes manes del públicu un diccionariu básicu empobináu a xente que, ensin ser especialista na materia, tea enfotao nun primer averamientu a la conocencia de la llingua asturiana. La obra estrúyese en tres partes, dos propiamente léxiques y una tercera de calter gramatical y normativu. La primera, de más llargor, comprendiendo tol léxicu asturianu inxeríu (más de cinco mil términos) ordenáu alfabéticamente col so significáu en castellanu, la definición que-y correspuende y, cuando ye'l casu, un llistáu de sinónimos. La segunda parte compónla un llistáu de términos castellanos cola so equivalencia asturiana direuta, escoyendo siempre un únicu términu d'equivalencia. La tercer estaya son páxines dedicaes a unos «Apuntes de gramática» que recueyen, resumidamente, l'alfabetu asturianu,

conteníos sintáuticos y morfológicos y los paradigmes de les tres conjugaciones verbales. Los textos acompañense d'illustraciones que, sobre manera en dellos casos, completen mui afayadizamente los conteníos léxicos].

* José Manuel Pérez, *El marcu llegal del asturianu. Vies pal reconocimientu efectivu de los derechos llingüísticos*. Uviéu, Fundación Caveda y Nava, 2005. [Estudiu sobre les vies xurídiques que l'autor camienta posibles p'afitar un modelu de cooficialidá n'Asturies. La publicación inclúi versión n'asturianu y en castellanu].

OTROS TESTOS

* Antón Álvarez Sevilla, *El gochu asturcelta o «gochu'l país»*. Uviéu, Asociación de Criadores de Gochu Asturcelta, 2005. [Estudiu sobre'l pasáu, presente y futuru d'esta raza autóctona pola que se ta puxando pa que nun se desanicie].

* Fundación «Caveda y Nava», *Llingua Asturiana: l'Estáu de la cuestión (2003)*. Asturies, 2003. [Informe iguáu pola Fundación «Caveda y Nava» qu'analiza la situación del asturianu en delles estayes de la sociedá nel añu 2003].

* Naciu 'i Riguilón, *L'aguinaldu nel suroccidente d'Asturias*. Viella (Siero), CH editorial, 2005. [Estudiu con bayura de semeyes sobre l'aguilandu nos conceyos de Somiedu, Allande y Cangas del Narcea, partiendo del trabayu de campu, la documentación bibliográfica y la mesma participación nellos].

* Naciu 'i Riguilón, *Hestorias ya cuentos de tra-*

dición oral. Rosabra. Viella (Siero), CH Editorial, 2005. [Trece cuentos grabaos a Rosabra Riguilón, de Mual (Cangas del Narcea). Ufiértase la so trescripción, con ilustraciones de Berto Peña, Gaspar Meana y Pin Luengo, y un CD cola grabación].

* José Luis Piquero, *Llibros 2004. Catálogu de Publicaciones*. Uviéu, Gobiernu del Principáu d'Asturies, Conseyería de Cultura, Comunicación Social y Turismu, 2005. [Edición non venal que repasa tola producción n'asturianu y gallego-asturianu del añu 2004].

* Lluís Portal Hevia, *Secretos de Pandenes*. Uviéu, Trabe, 2005. [Llibru con semeyes vieyes y testimonios de la vida diaria d'esti pueblu cabraniegu, a partir del trabayu de campu fechu pol autor].

* VV. AA., *¿Qué ye la oficialidá?* Uviéu, Fundación «Caveda y Nava», 2004. [Dellos asturianos representantes d'estremaes entidaes espunen qué ye pa ellos la oficialidá].

VARIA

* *Comunicaciones del I Congreso «El Republicanismo en España. Política, sociedad y cultura»*. Oviedo/Uviéu (Asturias). 20, 21 y 22 de octubre de 2004. [Edición en CD. Inclúi l'artículu n'asturianu «Unes notes sobre dellos autores y textos republicanos en llingua asturiana», de Rafael Rodríguez Valdés].

* *Cuentos seleccionados en el Certamen Internacional ArtNalón Letras 2005. Cuentos seleicionaos nel Certame Internacional ArtNalón*

Lletres 2005. Conceyu de Llangréu, 2005. [Los autores n'asturianu son Marisa López Díaz, Jorge Fernández García y Pablo Rodríguez Alonso].

* Carmen Gómez Ojea, *La caxa los cuentos*. Uviéu, Laria, 2005. [Les poesíes qu'acompañen los textos sobre seres mitolóxicos asturianos tán n'asturianu].

REVISTES, CARTAFUEYOS Y BOLETINOS

(N'asturianu o con collaboraciones n'asturianu)

* *Boletín Informativo Municipal Aller*. Conceyu d'Ayer, 2005.

* *Boletín SUATEA*. N^u 134 (2005).

* *Ciudad Lineal*. La Pola Llaviana, Ediciones CMAN. N^{os} 15-16 (2005).

* *El Federal* n^u 25 (avientu 2005). Madrid, Secretaría Federal de Medios de Comunicación del Partido Carlista.

* *La Fueya Informativa*. *Boletín Informativu de la Corriente Sindical d'Izquierda*. Alministración Autonómica. (Ochobre 2005).

* *La Maniega*. Cangas del Narcea, A.C. Pintor Luís Álvarez. N^{os} 147-148 (2005).

* *El Periódico de Quirós*. N^{os} 119 (2005).

* *El Sindicato*. Uviéu, CC.OO. d'Asturies. N^{os} 180-182 (2005).

* *Viejo Cubia*. *Revista histórica de Grado (Asturias)*, n^u 3 (Avientu 2004). Grau, Asociación Xuvenil ACFAYD.

MÚSICA

* *Anuariu de la música asturiana 2005*. L'Aguañaz, 2005. [Repás a lo que dio de sí la música d'Asturies nesti añu pasáu, con una guía de contautos con grupos y discográfiques y una reseña detallada de toles producciones editoriales, musicales y audiovisuales en «Collecha 2005», seición cabera del anuariu. Ente otros conteníos, amás d'entrevistes a los grupos La Bandina y Skama la Rede, tán los artículos de Xe Mel Sánchez («Los escaecíos»), Alberto Álvarez Peña («D'entierros de gaiteros y otres hestories»), Adolfo Camilo Díaz («Pallabreru d'urxencia»), Francisco Álvarez («Les vueltes y revueltes de Dixebra»), Aurelio Argel («Un añu de propuestas sobries y diálogos pal futuru»), Manolo Abad («Festivales y conciertos vs. producción discográfica») y trés referíos al musicólogu Martínez Torner, del que se cumple'l cincuentenariu de la so muerte: «Eduardo Martínez Torner», de Florentina Cuadriello Sánchez, «El doble esiliu de Torner», d'Ismael M.^a González Arias y «Llagunes del cincuentenariu», de Ramón Avello. De regalu ufiértase un CD compilatoriu con cantares d'esti añu que pasó: *Esbilla 05*].

* *Esbilla 05*. L'Aguañaz, Les Noticies & Tierra Astur, 2005. [CD n'edición non venal que s'a-xunta al *Anuariu de la música asturiana* d'esti añu pasáu. Inclúi 14 temes d'estilos tan variaos como'l rock, la tonada, el ska o'l folk, esbillaos d'otros tantos discos producíos nel 2005. Los intérpretes son Alberto Varillas y Michel Lee Wolfe, Anabel Santiago, Rafa Lorenzo, Toli Morilla, Gueta na fonte, Na zona, La Bandina, Cádaba, Corquiéu, Xera, Llangres, La Col.lá Propinde, Skama la Rede y Dixebra].

* Daniel García de la Cuesta, *Cantares de bandurria*. L'Aguañaz, 2005. [31 cantares con bandurria nesta obra que ye un «complementu sonoru», como amuesa la portada, del llibru *La bandurria y el rabel*, escritu pol mesmu autor. Amás de les pieces tocaes y cantaes por García de la Cuesta, inclúi grabaciones vieyes d'intérpretes tradicionales como Pepe Calvo y José Ramón Prida y, sobre manera, de David Caballín].

* La Col.lá Propinde, *Güeria*. L'Aguañaz, 2005. [Segundu discu d'esti grupu l'lenizu que confirma la so madurez con un soníu propiu onde se mecen aires non solo del folk sinón tamién del pop o'l rock. Les más de les pieces son cantaes y collaboren cola so voz los cantantes Ramón Blanco, de Los Berrones, Delfu Valdés, de La Tarrancha, y Anabel Santiago].

* Toli Morilla, *Nueche d'insomniu: l'espectáculu*. L'Aguañaz, 2005. [Preséntense versiones en direuto de los cantares del discu que dio pie al espectáculu que'l cantautor llevó pelos teatros d'Asturies. Amestóse tamién la voz del narrador y la llectura de los poemas que Toli Morilla musicó. El discu inclúi abundu material fotográficu del espectáculu, amás de tollos testos].

* Anabel Santiago, Ástura & Alberto Varillas, *Torner*. Ámbitu, 2005. [Trabayu que recuerda l'espectáculu qu'estos mesmos artistes llevaron pelos escenarios d'Asturies nel añu 2005 pa facer homenaxe nel cincuentenariu de la so muerte al musicólogu asturianu Eduardo Martínez Torner. Igua too en cuatro suites («De romería», «De boda», «De filandón» y «Vaqueira»), ufiértense 27 temas sacaos del *Cancionero Musical de la Lírca Popular Asturiana*].

* Skama la Rede, *La nuesa hestoria*. L'Aguañaz, 2005. [Primer discu d'esti grupu candasín-lluanquín que tien nel ska-punk la so bandera musical y nel asturianu'l vehículu pal so mensaxe. Doce temas con música que busca'l baille y la diversión, pero con lletres de denuncia que quieren facer pensar].

* Xentiquina, *Marchóme la gata*. Ámbitu, 2005. [Vuelve con otu discu esti grupu formáu por escolinos y escolines de Lieres baxo la direición de Nacho Fonseca, qu'escibió les lletres, compunxo y arregló los temas. Hai dos cantares con lletra d'otros dos autores venceyaos cola lliteratura infantil: ún de Sidoru Villa Costales y otu d'Urbano Rodríguez].

Na alcordanza de

Benigno Suárez Valdés

Uviéu 1924-2006